

**SUNY CORTLAND**  
**Modern Languages Department**  
**FRE 318-001: French Civilization**

Spring 2021  
3 cr. hrs  
MWF 10:20-11:10  
OM 120

Robert Ponterio  
Tel: 2027 home: 756-4813  
Office: Main 225 D  
Office hrs: **TBA** & by appt.  
robert.ponterio@cortland.edu

**Course Description:** Modern French society, culture. Readings, discussion in French. Subtitles specify emphasis on historical background or specific contemporary topics. May be repeated as subtitle changes. Prerequisite: FRE 202. (3 cr hrs) Fulfills: LASR.

**Livres:**

Les Français. Wylie et Brière, Prentice Hall, 3rd ed.2001. (obligatoire)  
60 Million Frenchmen Can't Be Wrong. Nadeau and Barlow, Sourcebook, Inc (recommandé)  
French or Foe. Polly Platt. (recommandé)  
French Toast. Harriett Welty Rochefort. (recommandé)

Sites Internet:

Civilisation française : <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

Understand France: <http://www.understandfrance.org/Sommaire.html>

**Overview:**

Français 318 est un cours de civilisation contemporaine à l'intention des étudiants qui désirent approfondir leurs connaissances de la France. Une bonne compréhension de l'histoire, des tendances artistiques à travers les siècles et de la géographie est également essentielle pour mieux comprendre les changements actuels dans les domaines sociaux, économiques, politiques et artistiques. Nous utiliserons des matériaux empruntés à la presse, au Web, à la télévision, au cinéma et à la musique pour atteindre notre but.

**Evaluation:**

Participation	10%
Journal	15%
Flipgrid	10%
2 exposés	20%
Devoirs et exercices	15%
Examens (5)	30%

Les notes de 0 à 100% seront attribuées comme suit:

A 93 - 100  
A- 90 - 92  
B+ 87 - 89  
B 83 - 86  
etc...

### **Participation:**

-Présence en classe: Il est essentiel d'assister à chaque cours. **Si vous êtes absent plus de 3 fois vous perdrez 5 points de votre note de participation pour chaque absence supplémentaire.**

Seuls, les maladies graves et les problèmes sérieux à la maison seront considérés comme des excuses valables et dans ce cas une note de votre docteur/famille sera exigée.

**Il est aussi obligatoire de voir les informations de la télévision française sur internet et de voir au moins 3 de ces films français et de les résumer: *Le Retour de Martin Guerre* -ou- *Le Dernier métro* (histoire), *Ridicule* -ou- *Dîner de cons*, (importance des jeux de mots), *Inch Allah* *Dimanche* (l'immigration) -ou- *Tanguy* (famille et changements dans la société). Ces films se trouveront en ligne la bibliothèque.**

-Participation pendant la classe: **Vous devrez prendre des notes sur les textes à lire avant chaque classe pour participer aux discussions en classe et pour pouvoir jouer des jeux de rôles et participer à des simulations.** Contactez-moi en cas d'absence prévue. Moins vous avez envie de participer, plus vous devez vous obliger à le faire !

**\* Pour mieux vous préparer aux examens, il est nécessaire de répondre par écrit aux questions des activités sur le Web @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/> et de les corriger avec un stylo d'une autre couleur avant de les rendre.**

Si vous êtes absent vous devez vous assurer de faire le travail demandé.

### **\*Votre journal :**

A l'aide de différents matériaux sur **la France** et **en français** à la bibliothèque, sur le Web (mais **pas** le texte de mon site) et **des vidéos (links are on my web site)**, vous écrirez **1 paragraphe , les 3/4 d'une page par semaine sur un thème étudié** en classe cette semaine-là pour **résumer** avec vos **propres phrases** des articles de presse, des films, les informations de la télé, des sites sur le Web et des chansons. Votre note sera basée sur la **qualité** et la **quantité** de vos recherches.

**N'oubliez pas d'indiquer la source et d'utiliser des guillemets (quotation marks) si vous copiez une phrase d'un texte.**

**Modèle:** Le 8 février.

Charlemagne (768-814): chef des Francs, il est devenu empereur en l'an 800. Tous les enfants français connaissent cette date et apprennent qu'il a créé des écoles. Il a aussi fait beaucoup de guerres et son empire était deux fois plus grand que la France actuelle. Il a fait traduire la bible en latin qui redevient la langue commune des gens instruits. etc

source: Histoire, cycle moyen 1 - Des origines à 1715, Lachiver et Bellard, Bordas, Paris, 1981.

le 26 février:

Le Mariage en Provence: ce site sur le Web est un guide pratique pour réussir sa cérémonie de mariage. Il donne des infos sur la cérémonie civile et religieuse, a une boutique où on peut commander des articles et des suggestions de listes de cadeaux. etc.

source: <http://www.cortege.com/guide/>

## **Exposé:**

1. Visite virtuelle de Musée

2. Vous devez faire des recherches et présenter un sujet précis (ex: l'architecture gothique, une région de France, la musique classique, les/un peintre(s) impressionniste(s), les informations à la télé un jour précis, etc...) Il ne faut pas parler de quelque chose que vous avez mentionné dans votre premier exposé. Utilisez des photos, de la musique, des extraits de films, des articles, le Web, etc... pour vous aider. N'oubliez pas d'inclure **une bibliographie**. La durée de votre exposé doit être de 10 - 15 minutes maximum. (Conseils : Prenez votre temps en parlant. Parlez à votre public et regardez-les. Posez des questions. Travaillez votre intonation.) **Votre note sera basée sur la présentation orale et le script de votre exposé.**

Les exercices sont indiqués sur l'emploi du temps par "EX" et sont à rendre ce jour-là. **Donner les exercices sur le Web corrigés avec un stylo d'une autre couleur.**

Quand vous résumerez l'histoire d'un film, n'oubliez pas de **donner le nom du metteur en scène (director) et des acteurs principaux.**

## **Examens:**

Les 5 examens et couvriront les thèmes et les lectures discutés en classe. Vous devrez répondre à des questions et aussi identifier des personnalités et définir des mots clés. (ex: Qu'est-ce que l'Hexagone?). Voir les dates sur l'emploi du temps.

## **Goals and Objectives - Communication & content:**

Our content goal is to help students acquire a broad familiarity with the major French culture, and history of the modern period and develop skills for talking and writing about the topic. In doing this, we will improve written and oral language proficiency as well as develop a higher level of analytical and synthesis skills. These skills are essential for interacting in French society as an educated person on any serious level.

The essential goals of the French program at SUNY Cortland are to develop oral & written communication skills to at least the ACTFL Advanced-Low level. This is the minimum required for beginning French teachers. The second goal is to develop a sufficient knowledge of the cultural products & practices of the French & Francophone societies and the underlying perspectives of their peoples in both contemporary and historical arenas.

***ACADEMIC DISHONESTY - from college handbook:***

340.01 ACADEMIC INTEGRITY

. . . It is . . . the professional responsibility of all faculty to explain the importance of honesty and respect for knowledge in order to ensure an academic environment that encourages integrity.

. . . it is the responsibility of students to protect their own work from inappropriate use by others . . .

Academic integrity is absolutely essential to ensure the validity of the grading system and maintain high standards of academic excellence. In addition, all members of the academic community must exhibit behavior exemplifying academic honesty and encourage such behavior in others.

340.02 ACADEMIC DISHONESTY -- **1. Plagiarism**

Each student is expected to present his or her own work. All papers, examinations, and other assignments must be original or explicit acknowledgment must be given for the use of other persons' ideas or language. . .

340.03 PROCEDURES FOR HANDLING ACADEMIC DISHONESTY

(1) The person reporting an instance of alleged academic dishonesty shall complete and forward to the Office of Judicial Affairs the Disclosure and Notification of an Academic Dishonesty Charge form.

. . . If the filer of the notification form is a faculty member, whenever possible she/he shall discuss the incident with the student prior to forwarding the form to the Office of Judicial Affairs.

***Student Disability Services:***

SUNY Cortland is committed to upholding and maintaining all aspects of the federal Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA) and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973.

If you are a student with a disability and wish to request accommodations, please contact the Office of Disability Services located in B-40 Van Hoesen Hall or call (607) 753-2066 for an appointment. Any information regarding your disability will remain confidential. Because many accommodations require early planning, requests for accommodations should be made as early as possible. Any requests for accommodations will be reviewed in a timely manner to determine their appropriateness to this setting.

**FRE 318 and the Conceptual Framework:**

This course, as is the case of all our offerings in the MODERN LANG. DEPT. Department, is rooted in the ideals of liberal learning. The underlying ideal of all our classes, whether they be literature, culture, or language-based, is that all three of these elements are interwoven. The specific knowledge and perspectives that will be acquired in this class reflect SUNY Cortland's commitment to instilling in our students an acumen for themes and issues pertaining to Global Understanding (knowledge of the interconnectedness of the natural and human experience through exposure to the political, social, economic and religious differences of the target language's literature and civilization) and Social Justice (comparison and contrast of issues of social justice, equality, and democracy between our society and those of the target language).

## Syllabus:

### Week 1

- 1 février Introduction + Qui sont les Français?
- 3 Préface pp. v-ix ; Symboles pp. 254-260 & 1ère partie: Intro (pp. 1-11) & handouts
- 5 ch 1: géographie (pp. 14-32)
- 

### Week 2

- 8 géographie
- 10 Habitat: handouts + lire sur le Web: L'Habitat + L'Habitat intérieur (la page des réponses) @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>
- 12 **Lire** sur le Web: L'Histoire (la page des réponses) @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/> & handouts
- 

### Week 3

- 15 **Lire** sur le Web: L'Histoire (**la page des réponses**) @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/> & handouts & **lire dans L'Histoire (la page des réponses) : A vous! + Pour Rire** @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>
- 17 ch 2 : histoire (pp. 33-54)
- 19 ch 3: valeurs & **apportez vos journaux.** \* **Deux de vos 3 paragraphes doivent être sur une des vidéos dans la section « Pour en savoir plus » dans L'Histoire et/ou dans les Vacances et /ou dans Habitat**@ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>
- 

### Week 4

- 22 **Examen I + donner les activités de révisions sur le Web corrigées** \* : L'Habitat + L'Habitat intérieur + l'Histoire + Les Symboles
- 24 ch 4: le corps + mode & handouts
- 26 2 ème partie: intro la famille + ch 5: enfance & handouts
- 

### Week 5

- 1 mars ch 6: socialisation & handouts: adolescents
- 2 ch 7: démographie et la sécurité sociale & handouts
- 4 **Lire** sur le Web : les **Changements dans la société les trois premiers paragraphes (dans la page des réponses)** + ch 8: famille & handouts: chansons et bandes dessinées & **EX sur le Web: A vous! dans la vie familiale** \* @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

---

Week 6

8

**Lire** sur le Web: **La cuisine (la page des réponses)** @

<http://web.cortland.edu/flteach/civ/> & **EX sur le Web: A vous!**\* + **lire "Pour**

**rire"**\* & lire Handouts & **apportez vos journaux**\* **Deux de vos 3 paragraphes**  
**doivent être sur une des vidéos dans la section « Pour en savoir plus » dans La**  
**cuisine (sur la cuisine, pas les fêtes) et/ou dans la Vie familiale (sur la famille)**  
**et/ou dans la Sécurité Sociale @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>**

10

**Examen II + donner les activités de révisions sur le Web corrigées**\* : La Vie  
familiale + **les trois** premiers paragraphes dans les Changements dans la société + la  
Sécurité sociale + la Cuisine + lire articles de Polly Platt et de H. Rochefort

12

ch 19: les loisirs + handouts et **lire** sur le Web: **les Fêtes (la page des réponses)** @

<http://web.cortland.edu/flteach/civ/> & **EX sur le Web: A vous!**\* dans Les

**Vacances @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/> + dans les fêtes: A vous!\* + lire**  
**"Pour rire" dans ces deux pages.**

---

Week 7

15

ch 20: les médias\* & **lire** sur le Web: la Vie Culturelle (**la page des réponses**) :  
section sur **le cinéma (la page des réponses)** & handouts & **EX sur le Web: "Pour**  
**rire"**\* @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

17

ch 18: la culture\* & handouts + **Lire sur le Web: la Vie Culturelle:** section sur la  
**musique (la page des réponses)** & **EX sur le Web: A vous!**\* + **Lire L'Héritage**  
**culturel (la page des réponses)** & **Lire sur le Web: A vous!**\* + **"Pour rire"**\* @  
<http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

19

ch 17: la religion & **EX sur le Web: A vous!**\* @  
<http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

---

Week 8

22

ch 12: les écoles

24

ch 12: l'enseignement (suite) et ch 13: les universités & **EX sur le Web: Dans les**  
**Ecoles A vous!**\* + **Lire "Pour rire"** & **apportez vos journaux : Rappel,**  
**regardez un film : Ridicule ou Dîner de cons.**\* + l'autre paragraphe  
doit être sur **une** des vidéos dans la section « Pour en savoir plus » dans La Vie

**Culturelle et/ou dans les Vacances et /ou dans la Religion et/ou les les Ecoles @**  
<http://web.cortland.edu/flteach/civ/> .

26 **Examen III + donner les activités de révisions sur le Web corrigées\*** : Les  
Vacances + les Fêtes + la Vie Culturelle + les Ecoles + la religion

---

Week 9

29 ch 9: les lois & **EX sur le Web: TOUTE la page dans La Justice ou les  
méaventures d'Arsène Capone, corrigée**@ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

31 ch 10: gouvernement

2 avril ch 10: gouvernement

---

Week 10

5 ch 11: administration & **EX sur le Web: TOUTE la page dans L'Etat , corrigée**  
@ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

7 **Examen IV & apportez vos journaux.\*** + **Un** de vos 2 paragraphes doit être  
sur **une** des vidéos dans la section « Pour en savoir plus » dans La Justice et/ou  
dans l'Etat@ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

9 ch 14: économie pp. 210 - 220

---

Week 11

12 ch 14: industrie et syndicats pp. 220 - 227 & handouts: gestion et lettres d'affaires &  
handouts: chanson: le Blues du businessman & **lire la page des réponses sur Les  
transports** @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/> & **EX sur le Web dans La Vie  
économique: A vous!**\* @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

14 No Class (*Wellnes Day*)

16 3ème partie: intro p.143 - p.147 et ch 16: société pp. 235 - 238

---

Week 12

19 ch 16 (suite) pp. 238 - 253

21 No class (*SUNY Geneseo language program evaluation*)

23 Musées présentations

---

Week 13

26 ch 16 (suite) & **EX sur le Web dans Les Changements dans la société: A vous!**\*  
@ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

- 28 ch 15: Europe & handouts **EX sur le Web: Carte de l'Europe\*** & **EX sur le Web: A vous!\*** + **lire "Pour rire"** dans l'Europe. @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>
- 30 ch 21: Français et Américains + **lire "Pour rire"** dans les Changements dans la société @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>

---

Week 14

- 3 mai ch 21 (suite) & conclusion pp. 304 - 307 & **apportez vos journaux.\*** **Rappel,**  
**Regardez un film , Inch Allah Dimanche ou Tanguy + .\*** + l'autre  
**paragraphe doit être sur une des vidéos dans la section « Pour en savoir plus »**  
**dans la Vie économique et/ou dans l'Europe et /ou dans les Changements dans**  
**la société @ <http://web.cortland.edu/flteach/civ/>**
- 5 mai Exposés\* + révision & handouts: La France contemporaine
- 7 Sommaire
- Examen V donner activités de révisions sur le Web corrigées\* :** Les  
Changements dans la société + l'Europe + l'Economie + les transports  
**Due at Final Exam date**

**Examen 5: Take Home – Due Friday, May 14<sup>th</sup>**